

stemmelse med gældende lovgivning i etableringsværtslandet på henholdsvis Estlands og Fællesskabets område at beskæftige eller i et datterselskab eller en filial at lade beskæftige ansatte, som er statsborgere i henholdsvis Fællesskabets medlemsstater og Estland, forudsat at sådanne ansatte er nøglepersonale som defineret i stk. 2, og at de udelukkende beskæftiges af virksomheder, datterselskaber eller filialer.

Opholds- og arbejdstilladelserne for sådant personale gælder kun for tidsrummet for sådan beskæftigelse.

2. Nøglepersonale i ovennævnte virksomheder, i det følgende benævnt »organisationer«, er »virksomhedsinternt udstationerede medarbejdere« (»intra-corporate transferees«), som defineret i litra c), inden for følgende kategorier, forudsat at organisationen er en juridisk person, og at de pågældende personer har været beskæftiget af denne eller har været partnere i den (uden at være majoritetsaktionærer) i mindst et år umiddelbart forud for en sådan udstationering:

- a) Ledende personale i en organisation, som fortrinsvis varetager organisationens administration og modtager generelle tilsyns- eller ledelsesinstrukser hovedsagelig fra bestyrelsen eller virksomhedens aktionærer eller tilsvarende, herunder:
  - ledelse af organisationen eller en afdeling eller en underafdeling af organisationen
  - tilsyn og kontrol med det arbejde, der udføres af andre tilsyns-, fag- eller ledelsesmedarbejdere
  - personlig beføjelse til at ansætte og afskedige eller anbefale ansættelse, afskedigelse eller andre personale-dispositioner.
- b) Personer beskæftiget i en organisation, som besidder usædvanlig viden, som er af væsentlig betydning for organisationens service, forskningsudstyr, teknikker eller administration. Vurderingen af sådan viden kan, bortset fra organisations-specifik viden, afspejle et højt kvalifikationsniveau med hensyn til en type arbejde eller erhverv, der kræver specifik teknisk viden, herunder medlemskab af en officielt anerkendt profession.
- c) En »virksomhedsinternt udstationeret medarbejder« defineres som en fysisk person, der arbejder i en organisation på en af parternes område, og som midlertidigt udsta-

tioneres på den anden parts område med henblik på udøvelse af erhvervsvirksomhed; den pågældende organisation skal have sit hovedsæde på en af parternes område, og udstationeringen skal ske til en afdeling (filial, datterselskab) af denne organisation, som reelt udøver tilsvarende erhvervsvirksomhed på den anden parts område.

3. Estiske statsborgeres henholdsvis fællesskabsstatsborgeres indrejse til og midlertidige ophold på henholdsvis Fællesskabets eller Estlands område kan tillades, når disse virksomhedsrepræsentanter er personer i ledende stillinger i en virksomhed, jf. definitionen i stk. 2, litra a), og er ansvarlige for oprettelse af et datterselskab eller en filial af en estisk virksomhed på Fællesskabets område eller af et datterselskab eller en filial af en fællesskabsvirksomhed på Estlands område, når:

- disse repræsentanter ikke er direkte involveret i salgs- eller serviceaktiviteter, og
- virksomheden har sin hovedvirksomhed uden for henholdsvis Fællesskabet eller Estland og ikke har nogen anden repræsentant, kontor, filial eller datterselskab i henholdsvis den pågældende medlemsstat eller Estland.

#### Artikel 49

For at lette fællesskabsstatsborgeres og estiske statsborgeres adgang til at optage og udøve reguleret erhvervsvirksomhed i henholdsvis Estland og Fællesskabet undersøger Associeringsrådet, hvilke skridt der skal tages for at sikre gensidig anerkendelse af kvalifikationsbeviser. Det kan træffe alle nødvendige foranstaltninger med henblik herpå.

#### Artikel 50

Indtil udgangen af 1999 kan Estland indføre foranstaltninger, som afviger fra bestemmelserne i dette kapitel, hvad angår fællesskabsvirksomheders og -statsborgeres etablering, såfremt visse erhvervs-grene:

- undergår omstrukturering eller
- er udsat for alvorlige vanskeligheder, særlig hvor sådanne medfører alvorlige sociale problemer i Estland, eller
- er udsat for tab eller en drastisk nedskæring af den samlede markedsandel for estiske virksomheder eller statsborgere i en given sektor eller erhvervs-gren i Estland eller